



REPUBLIKA MAKEDONIJA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVIZIJA

Broj _____
Skopje ___-___ 2004 godi na

KONE^EN I ZVE[ATAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena revizija na f i nansi ski te izve{tai na Javnoto komunalno pretprijati e Derven od Vel es za 2003 godi na koi se pri ka`ani na strani te od 10 do 11.
2. Revizijata na f i nansi ski te izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e izvr{ena, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr`avna revizija i Godi{ nata programa za rabota na Dr`avni ot zavod za revizija soglasno ~len 9 od Zakonot za dr`avna revizija.
3. Ne e vr{ena revizija, ni tu sme izdale bilo kakov izve{taj, za f i nansi ski te izve{tai na Javnoto komunalno pretprijati e Derven od Vel es za godi ni te koi i prethodat na godi nata koja e predmet na ova a revizija.
4. Revizijata od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, e izvr{ena vo periodot od 02.03.2004 do 02.04. 2004 godi na od strana na tim na Dr`avni ot zavod za revizija vo sostav:
 - Tanka Bla`evska - Pom. glaven dr`aven revizor,
 - Qubi ca To{evska, rakovodi tlna tim,
 - Mari na Markovska, revizor,
 - Nada Sekulovska pomlad revizori
 - Mi lan Raki } , pomlad revizor
5. F i nansi ski te izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj, se izgotveni vo soglasnost so propisite koi va`at vo Republika Makedonija i istite pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{taj zastapuvano od
 - Peco Stojanovski, Di rektor na Javnoto komunalno pretprijati e Derven od Vel es vo periodot od 01.01.2003 do 31.12.2003 godi na
6. Odgovornost na revizori te e da go izdadat ovoj Kone~en izve{taj, pri ka`an na strani te od 1 do 9, i da dadat mi sl ewe za f i nansi ski te izve{tai od to~ka 1, zasnovano na izvr{enata revizija.
7. Cel na revizijata na f i nansi ski te izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e da ovozmo`i revizorot da izrazi mi sl ewe:

- dali finansiskite izveštai vistinoto i objektivno ja iska`uvaat finansiskata polo`ba i rezultatot na finansiskite aktivnosti vo soglasnost so pri menetata zakonska regulativa i
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi predstavuvaat dr`avni rashodi.
8. Zaradi pogolema preglednost i izvr{eno e grupirawe na stavkite i pozicijite od finansiskite izveštai vo po{iroki kategorii.
9. Revizijata e izvr{ena vo soglasnost so Standardite za Dr`avna Revizija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovnite Revizorski Institucii (INTOSAI) koi se propi{ani vo Republika Makedonija pri vr{eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi, so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiskite izveštai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ni prikauvawa. Revizijata vku~uva ispituvawa na dokazi, procenuvawe na koristenite smetkovodstveni principi, kako i na va`nite procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izveštaj, davawe op{ta ocenka za prezentacijata na finansiskite izveštai i davawe ocenka za konkretni finansiski transakcii. Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za isnesenoto mi slewe.
10. So revizijata na poodelnite pozicii na Finansiskite izveštai za 2003 godina na Javnoto Komunalno Pretprijatie Derven od Veles revizori te na Dr`avni ot Zavod za revizija go konstatira slednoto:
- 10.1. Na poodelnite pozicii na Bilansot za uspeh za 2003 godina utvrdeno e slednoto:
- 10.1.1. Revizijata ne be{e vo mo`nost da ja potvrdi objektivnosta na del od prihodite na proda`ba koi se odnesuvaat na presmetan nadomest za odr`uvawe, popravka i ograduvawe na grobni mesta vo iznos od 2.011 iljadi denari, kako i ostvarenite prihodi po osnov na manipulativen tro{ok vo vkupen iznos od 965 iljadi denari koj se presmetuva vo sekoja mese~na faktura za komunalni uslugi od pravni i fizi~ki lica vo pau{alen iznos od 50 denari, poradi ne utvrdeni neodobren cenovnik za ovoj vid uslugi od strana na Sovetot na op{tinata Veles kako osnova~na JP Derven Veles.
- 10.1.2. Pozicijata - Materijalni tro{oci e preceneta za vkupen iznos od 2.261 iljadi denari poradi slednoto:
- Nesoodvetno evidentirawe na tro{oci za investicioni vlo`uvawa na stavkata - Potro{eni materijali vo iznos od 1.249 iljadi denari za izgradba na prikluen cevovod za rezervoarite R5-R7 za nabavka na polietilenski cevki od Konti-Hidroplast Gevgelija za koj iznos trebalo da se zgolemi vrednosta na grade`ni objekti. Za isti ot iznos

- potceneti se Materijalni sredstva vo Bilansot na sostojba na den 31.12.2003 godi na.
- Nesoodvetno evidentirane na tro{oci na stavkata - Ostanati usluzi vo vkupen iznos od 1.012 iljadi denari koi se odnesuvaat na investicioni vlo`uvawa i toa: za izработка na {ahta za pumpna stanica i linija za tehni~ka voda vo gradski park od izveduva~ot "Delta - Prom" vo iznos od 123 iljadi denari; izvedba na bunar od izveduva~ot Grade`en institut "Makedonija" vo iznos od 249 iljadi denari; Zavr{na situacija na objektot Novi grobi{ta - Ra{tani od izveduva~ot DPTU "Cele - Gradba" vo iznos od 640 iljadi denari. Za isti ot iznos potceneta e Pozicijata Materijalni sredstva - grade`ni objekti od Bilansot na sostojba. Revizijata izvr{i presmetka na amortizacija na ovie vlo`uvawa koja za 2003 godina iznesuva 22 iljadi denari.
 - Revizijata utvrdi deka pri izdavaweto na nafta od sopstvenata benziska pumpa za potrebite na tovarnite vozila na pretprijatiето ne e vospostaven sistem na interna kontrola, odnosno evidencija za potro{enoto gori vo po vozilo spored pominata kilometra`a
 - Pri stavaweto voupoteba na sitni ot inventar se koristi politika na 50% otpis od nabavnata vrednost, za {to ne e donesena Odluka od Upravni ot odbor na Javnoto pretprijatie;
 - Revizijata ima obvraska da istakne deka na stavkata - Ostanati usluzi izvr{eni se mese~ni isplati na nadomestoci na rabotnici na teren po osnov na anga`irawe vo podelni rabotni edinici, koi ne se vo redoven raboten odnos kaj pretprijatiето za vkupen iznos od 4.699 iljadi denari. Anga`iraweto na rabotnici te soglasno Zakonot za obligacioni odnosi ne e regulirano so dogovor za delo. Za izvr{uvawe na ovie raboti rabotnicite vo izminatite godini bile anga`irani od Op{tina Veles i bile finansirani preku proektot na USAID, i po analogija istite rabotnici se anga`irani i od strana na JKP Derven od Veles vo 2003 godina bez posebna odluka na organot na upravuvawe na pretprijatiето.

10.1.3. Revizijata utvrdi deka aktot po koi se isplatuvaat plati te na vraboteni te vo JKP Derven ne e vo soglasnost so Zakonskata regulativa koja ja regulira ovaa materija. Vo 1987 donesena Pravilnik za sistemizacija na rabotni te mesta i zada~i koj gi soдр`i bodovite za sekoe rabotno mesto no ne i opisot i popisot na rabotni te mesta i rabotni te zada~i. Vo 1994 godina izgotvena Tabelaren pregled na rabotnicite vo Pretprijatiето po rabotni mesta i bodovi, potpi{an me|u toga{ni ot Rabotni ~ki sovet i Sindikatot, po koj se isplaat plati te vo 2003 godina. Del od vraboteni te i maaat Re{eni ja za rasporeduvawe i vrednuvawe na raboti te i rabotni te zada~i na

vraboteni te soglasno Pravilnikom od 1987 godina, a del od vraboteni te i maaat re{ enija soglasno Tabelarni ot pregl ed od 1994 godina. Vo tekot na revizijata pravnata slu`ba na pretprijati eto stari te re{ enija gi zameni so novi, soglasno posledni ot Tabelaren pregled, { to ne e dovolen osnov za potvrduvawe na usoglasenosta na interni te akti so va`e-kata zakonska regul ati va.

10.1.4. So detalni analiti~ki postapki i verifikacija na presmetanata amortizacija za 2003 godina, revizijata utvrđi deka Pozicijata Amortizacija i vrednosno usoglasuvawe na dolgoro~nite sredstva e preceneta za iznos od 359 iljadi denari, za pove}e presmetana amortizacija na osnovno sredstvo rovokopa~. Za isti ot iznos e potceneta sega{ anata vrednost na Opremata vo Bilansot na sostojba.

10.1.5. Na pozicijata Ostanati operativni tro{oci revizijata konstatira deka na stavkata - Dopolnitelno utvrđeni tro{oci od porane{ ni godini evidentiran e otpis na pobaruwawa od gra|ani za koi ima sudski izvr{ ni re{ enija i koi ne mo`at da se naplatat (socijalni slu~ai) vo iznos od 1.250 iljadi denari i vo iznos od 125 iljadi denari otpis na Dolgoro~ni vlo`uvawa od Zaem na Fondot na Federacija za zdru`eni sredstva vo pretprijatija, bez prethodno donesena odluka na Upravni ot odbor.

10.2. So izvr{ enata revizija na pozicijate od Bilansot na sostojba na den 31.12.2003 godina na Javnoto Komunalno Pretprijatie Derven od Vel es revizori te go konstatira a slednoto:

10.2.1. I majki gi predvid nedostatocite vo programski ot del na vodewe na analiti~ka evidencija na pobaruwawa od kupuva~ite, kvantificirani te iznosi za starosnata struktura na pobaruwawata dobi eni od analiti~kata evidencija na pretprijati eto revizijata gi zema so rezerva. Nedovolni ot broj na vrateni konfirmacii od komitentite ne ni dadoa dostaten dokaz koj }e ni pomogne vo uveruvaweto za realnosta i objektivnosta na iska`anite sostojbi od strana na pretprijati eto.

10.2.2. Pretprijati eto nema doneseno Odluka za na~inot na vrednuvaweto na zalihite i nivni ot potro{ok. So uvidot vo smetkovodstvenata evidencija revizijata konstatira deka istite se vodat po nabavni ceni pri nabavkata, a pri potro{okot se koristi metodot na prose~ni ceni.

10.2.3. Pri revizijata na pozicijata - Nematerijalni i materijalni vlo`uvawa e konstatirano slednoto:

- Vrednosta na Nematerijalnite vlo`uvawa - osnova~ki izdatoci koi na den 31.12.2003 godina iznesuvaat 3.139

iljadi denari a se odnesuva na izработка na tehni~ka dokumentacija - ideen projekt i fizibiliti studija za fekalna kanalizacija, revizijata ne be{e vo mo`nost da ja potvrdi poradi sogleduvaweto deka istite se prenesuvaat od godina vo godina so nepromeneta vrednost, i ako soglasno zakonskite propisi se predmet na amortizacija i revalorizacija.

- Na Pozicijata Materijalni sredstva revizijata konstatira deka JKP Derven ne raspolaga so analiti~ka evidencija po vidovi na zemji {ta i {umi. Na po~etokot na revizijata ne be{e izvr{eno vrednosno usoglasuvawe na zemji {teto so cenata na zemji {teto utvrdena od strana na UJP. Vo tekot na revizijata, dopolnitelno i be{e dostaveno izvestie od UJP za cena na zemji {teto za 1m2 spored Pravilnikot za utvrduvawe na pazarnata vrednost na zemji {teto podelena na pet zoni, no ne i nivna presmetka. Presmetkata e napravena od strana na rakovoditelot na smetkovodstvo, no ne e vo celost vo soglasnost so dostvaenite ceni od UJP, poradi {to revizijata iska`uva somnevawe vo realnosta i objektivnosta na prika`anata vrednost na zemji {teto so sostojba na 31.12.2003 godina.

10.2.4. Revizijata ne dobi uveruvawe za realnosta i objektivnosta na iska`anata pozicija - Pri meni avansi, kratkoro~ni depoziti i kaucii, vo vkupeninos od 1.338 iljadi denari na koja pozicija se iska`ani pobaruva~kite salda od stavkata - Pobaruvawa od kupuva~i za izvr{eni uplati od fizi~ki i od pravni lica. Popisnata komisija vo Izve{tajot za izvr{eniot popis ne se proiznela za ovie uplati na pari~ni sredstva, nitu konstatirala od {to proizleguvaat, poradi {to istite se pri fakaat so rezerva.

10.2.5. Pozicijata - Odlo`eni pla}awa na tro{ociete, potstavka - Presmetani osiguritelni tro{oci e preceneta za iznos od 550 iljadi denari poradi nerealno prika`ani preplati od naplateni {teti od Osiguritelnata kompanija ZOIL vo 2002 godina.

I majki predvid deka vo rok od edna godina trebalo da bi dat evidentirani ovie zapisnici koi se plateni od strana na Osiguritelnata kompanija vo prethodnata godina, revizijata konstatira deka za isti iznos se potceneti prihodi te od minati godini vo Bilansot na uspeh za 2003 godina.

10.2.6. Na Pozicijata Dolgoro~ni obvrski Revizijata go konstatira sledното:

- Na Stavkata Dolgoro~ni obvrski po osnov na krediti evidentiрана e obvrskata po kreditot od EBOR.

Realizacijata na celokupni otproekt treba da se ostvari vo periodot me|u 2001 i 2004 godina, a prvata otplata na anuitetite treba da zapo~ne na 18.01.2005 godina. Revizijata konstatira deka realizacijata na proektot ne se odviva soglasno utvrdenata dinamika so dogovot. Vo pretprijatieto ne e vospostavena analiti~ka smetkovodstvena devizna evidencija na kreditot i ne e primenet konzistenten pristap na evidentirawe na kamatata i provizijata po istiot. Del od taa obvrška vo 2002 e evidentirana na Stavkata Dolgoro~ni krediti, vo 2003 del od kamatite se evidentirani na Stavkata Presmetano odlo`eno pla}awe na tro{ocite a del na Stavkata od tro{ocite za Kamati, so {to e ote`nat uvidot vo vkupnata obvrška po odnos na kamata i provizija kako i platenata kamata po godini.

- Stavkata Obvrški po dolgoro~ni krediti e potceneta vo vkupen iznos od 129 iljadi denari za nepresmetana negativna kursna razlika po sredniot kurs na NBRM na 31.12.2003 godina. Za istiot iznos potceniti se tro{ocite na stavkata Negativni Kursni razliki od raboteweto vo Bilansot na uspeh;
- Revizijata ima obvrška da obelodeni deka del od proektnite obvrški od sklu~eniot dogovor me|u JKP "Derven", Op{tina Veles i EBOR ne se ispo~ituvani vo celosti toa: vo periodot na kreditirawe ne se izgotveni oddelni smetki za voda i otpadni vodi i drugi uslugi za procentot odnosno na razlikata na poka~enata cena na vodata pred i po poka~uvaweto, so {to bi se dobila sigurnost deka nema da bide napraven transfer na prihodite, ili sredstvata dobiени za finansirawe za drugi nameni; (del 2.01. to~ka 8 od Dogovorot), da otvori posebna bankarska smetka za prihodi za posebni celi, i gi deponira na bankarskata smetka site prihodi na proektniot entitet koi se povrzani so uslugite za voda i otpadni vodi, vku~uvajki no ne ograni~uvajki se na site sumi dobiени za nabavuvaweto na takvite uslugi, site i bilo koja suma dobiена kako rezultat na prod`ba ili bilo kakvo otstranuvawe na i motite povrzani so vodata i

otpadnite vodi i site sredstva preneseni na proektniot entitet od bilo koja strana vo vrška so proektot del (2.04.a i b). Pretprijatieto ima otvoreno posebna smetka za ovie nameni na kreditot na koja se prefrleni ednokratno 15.000 denari na 31.12.2003 godina so {to ne e vo potpolnost i spolneta obvrškata od pogore navedeni ot dogovor.

- Na Stavkata Dolgoro~ni obvrški sprema doveriteli po osnov na raboteweto e evidentirana obvrškata {to ja ima JKP Derven za pribirawe na sredstvata kon Fondot za vodi koja iznesuva 1% od cenata na vodata za pravni te subjekti i za fizi~kite lica. Javnoto komunalno pretprijatie i

Fondot za vodi ne ja imaat regulirano so me|useben dogovor ovaa obvrška vo koj }e bide precizirana di nami kata, i na~inot za pref rluvawe na ovie pribrani sredstva kako i drugi odredbi koi ne se doprecizirani vo Zakonot za vodi. Pla}aweto na sredstvata na pretprijatiето kon Fondot za vodi e ostaveno na dobrovolna osnova i dobra del ovna sorabotka.

10.2.7. Soglasno odredbite od Zakonot za javni nabavki godi { ni ot plan za nabavki go nosi organot koj e ovlašten da odlu~uva za rasporeduvawe i koristewe na sredstvata na nabavuva~ot soglasno so zakon. Revizijata utvrđi deka vaka dadenoto pravo za planirawe i utvrđuvawe na potrebite od javni nabavki od strana na pretprijatiето ne se primenuva. Javni te nabavki vo JKP Derven od Veles se sproveduvaat spored tekovnite potrebi, ili za del od ni v koga i ma potreba da se zatvori nekoje pobaruvawe so kompenzacija { to e sprotivno na Zakonot za javni nabavki.

10.2.8. Vo tekot na 2003 godina ne e sprovedena postapka za javna nabavka vo vkupen iznos od 17.028 iljadi denari, odnosno nabavki te se izvr{eni po pat na kompenzacija i toa:

Pri poedine~ni i podeleni nabavki na vodovoden materijal vo iznos od 5.976 iljadi denari od slednite dobavuva~i:

- Konti Hidroplas, vo iznos od 778 iljadi denar;
- Alevalo, vo iznos od 2.489 iljadi denari;
- Tehno~elik, vo iznos od 1.862 iljadi denari;
- Tehnokoop, vo iznos od 847 iljadi denari

Nabavka na avtodelovi vo podeleni nabavki vo iznos od 3.383 iljadi denari od dobavuva~ite:

- Monik~n, vo iznos od 1.915 iljadi denari;
- Pa pamobil vo iznos od 528 iljadi denari;
- Malido, vo iznos od 211 iljadi denari;
- Trans Veles, vo iznos od 729 iljadi denari;

Nabavki na kancelariski materijali od dobavuv~ite vo iznos od 697 iljadi denari i toa:

- Magkomerc vo iznos od 348 iljadi denari;
- Biprom vo iznos od 349 iljadi denari;

Nabavka na naf ta za potrebite na benzi nskata pumpa vo vkupen iznos od 5.456 iljadi denari i toa:

- Makpetrol vo iznos od 3.730 iljadi denari;
- Feros vo iznos od 1.726 iljadi denari;

Nabavka na Aluminium sulfat vo iznos od 924 iljadi denari od I nvestas;

Nabavka na pogrebalna oprema vo vkupen iznos od 592 iljadi denari, od Feni ks Radovi { 365 iljadi denari i od Ekostep vo iznos od 227 iljadi denari.

10.2.9. Vкупni ot ef ekt od naodi te i zneseni vo podto~ki te 10.1. i 10.2. e potcenuvawe na dobi vkata pred odano~uvawe vo iznos od 3.019 iljadi denari poradi precenuvawe na tro{oci te vo iznos od 2.469 iljadi denari i potcenuvawe na prihodi te vo iznos od 550 iljadi denari.

11. Spored na{e mislewe, finansiski te izve{tai ja pretstavuvaat vistinito i objekti vno finansiska sostojba na Javnoto komunalno pretprijatie Derven - Veles na den 31-vi Dekemvri 2003 godina, vo soglasnost so va`ekata zakonska regulativa.
12. Spored na{e mislewe, osven za naodi te i zneseni vo potto~kata 10.2.8. pogore, ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansiski te transakcii kaj Javnoto komunalno pretprijatie Derven - Veles koi pretstavuvaat dr`avni rashodi.

Predlozi i merki

1. Za smetkovodstvenite i drugi politiki koi odgovaraat i mo`at da se primenat vo raboteweto na JKP Derven vo soglasnost so Zakonskata regulativa vo RM, da se donesat soodvetni odluka od organot na upravuvawe - Upravni ot odbor;
2. Da se po~ituvaat odredbite od Zakonot za javni nabavki pri nabavki te na stoki i uslugi, odnosno da se napu{ti praksata na nabavki po pat na kompenzacija;
3. Soglasno Zakonskata regulativa da se izgotvi Pravilnik za sistemati zacija na rabotni te mesta so opis i popis na rabotni te zada~i i re{eni ja za i splata na plata na vraboteni te soglasno isti ot.
4. Da se po~ituvaat dogovoreni te uslovi od dogovorot za kredit od EBOR vo pogled na izdvojuvaweto na sredstva za odelni nameni.
5. JKP Derven Veles, da donese interen akt za privremeni i povremeni raboti so dopolnitelno anga`irawe na rabotnici.
6. Da se prezemat merki za navremeno prefrluvawe na sredstvata {to JKP Derven gi pribira za smetka na Fondot za vodi, preku smetki te za potro{enavoda.

Ovl asten dr`aven revizor

Skopje, 18.05.2004 godina

Tanka Bla`evska

BILANS NA SOSTOJBA NA DEN 31 DEKEMVRI

	vo 000 Denari	
Opis na pozicijata	2002	2003
Akti va		
Tekovni sredstva		
Pari~ni sredstva i hartii od vrednost	20,970	21,751
Pobaruvawa po osnov na prodaba	125,436	161,901
Drugi kratkoro~ni pobaruvawa	2,973	911
Plateni tro{oci za i dni te peri odi	724	877
Zal i hi	23,502	23,166
Vkupno tekovni sredstva	173,605	208,606
Netekovni sredstva		
Nematerijalni i materijalni sredstva	477,013	473,029
Dolgoro~ni finansiski vlo`uvawa	949	1,044
Vkupno netekovni sredstva	477,962	474,073
Vkupna akti va	651,567	682,679
Pasi va		
Tekovni obvrski		
Obvrski sprema dobavuvawe i te	11,373	9,427
Primeni avansi, kratkoro~ni depoziti i kaucii	0	1,338
Ostanati kratkoro~ni obvrski	0	1,140
Odl o`eni plawa na tro{oci	551	1,736
Vkupno kratkoro~ni i dolgoro~ni obvrski	11,924	13,641
Netekovni obvrski		
Dolgoro~ni obvrski	21,657	42,472
Kapital i rezervi		
Kapital	650,127	653,802
Rezervi	14,596	15,867
Akumulirana dobi vka	3,555	0
Dobi vka za finansiska godina	0	7,189
Prenesena zaguba	(50,292)	(50,292)
Vkupno kapital i rezervi	617,986	626,566
Vkupna pasi va	651,567	682,679

BI LANS NAUSPEH ZA 2003 GODI NA

Opis na pozicijata	vo 000 Denari	
	2002	2003
Prihodi od prodaba	161,275	158,172
Ostani delovni prihodi	5,471	5,479
Vkupni prihodi od operativno rabotewe	166,746	163,651
Materijalni tro{oci	50,376	45,452
Tro{oci za bruto plati	56,792	57,273
Amortizacija i vrednosno usoglasuvawe na dolgoro~ni sredstva	29,720	30,949
Ostani operativni tro{oci	24,018	23,008
Vkupno tro{oci od operativno rabotewe	160,906	156,682
Prihodi od kamati, kursni razliki i sli~ni prihodi	5,498	3,849
Rashodi po osnov na kamati, kursni razliki i sli~ni rashodi	6,748	2,365
Dobivka od redovno rabotewe	4,590	8,453
Vonredni prihodi	26	4
Vonredni rashodi	199	-
Dobivka pred odano~uvawe	4,417	8,457
Danoci i pri donesi	862	
Dobivka na finansiska godi na	3,555	8,457